BRIXEN
BRESSANONE
Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

URSCHRIFT – ORIGINALE **Nr. 25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT des Gemeinderates**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE del Consiglio comunale**

Versammlung I. Einberufung

Adunanza I. convocazione

Sitzung vom - Seduta del **28/04/2025**

Uhr - Ora 18:00

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

| Erschienen sind: | abwesend | Presenti sono: | assente |
|---|---|---|---|
| Paula Bacher | | Sabine Mahlknecht | |
| Antonio Bova | X | Peter Natter | |
| Sara Dejakum | | Vera Obexer | |
| Claudio Del Piero | | Renate Prader | |
| Oscar Fellin | | Thomas Schraffl | |
| Heinrich Ferretti | | Ahmed Shabbeir | |
| Alex Fischer | | Gerold Siller | |
| Markus Frei | | Ferdinando Stablum | |
| Martin Frener | | Verena Stenico | |
| Elisabeth Fulterer | | Margit Tauber | |
| Philipp Gummerer | | Stefan Unterberger | |
| Andreas Jungmann | | Verena Waldboth | |
| Bettina Kerer | | Barbara Wielander | |
| Monika Leitner | | | |

Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario Generale

Erich Tasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Renate Prader

in der Eigenschaft als Präsidentin des Gemeinderats den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella qualità di Presidente del Consiglio Comunale ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND**

**Genehmigung Änderung am Bauleitplan - Umwidmung von Wohnbauzone C1 in Mischzone M4 mit Reduzierung der Fläche und Erhöhung der Baudichte, sowie Umwidmung in privates Grün - Änderung der Durchführungsbestimmungen und des mehrjährigen Durchführungsprogrammes - Abgabe ID: 8525 (Antragsteller: Noflatscher - Obexer)**

**OGGETTO**

**Approvazione della modifica al piano urbanistico comunale – Trasformazione di zona residenziale C1 in zona mista M4 con riduzione della superficie e aumento della densitá edilizia e trasformazione in verde privato - modifica delle norme di attuazione e del programma pluriennale di attuazione - ID consegna: 8525 (Richiedente: Noflatscher – Obexer)**

Vorausgeschickt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Brixen mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 27.09.2012 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1880 vom 09.12.2013 genehmigt worden ist;

Premesso che il piano urbanistico comunale vigente è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 69 del 27.09.2012 e con delibera della Giunta Provinciale n. 1880 del 09.12.2013;

Vorausgeschickt, dass der Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung (Art. 21 und 19 des Landesraumordnungsgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997) mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 14.06.2018, genehmigt worden ist;

Premesso che il Piano comunale per la classificazione acustica (Art. 21 e 19 della Legge Urbanistica Provinciale Nr. 13 dell'11 agosto 1997 è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 28 del 14.06.2018;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 49 vom 29.11.2018 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 108 vom 19. Februar 2019, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 12/Allg. Skt. vom 21.03.2019 der überarbeitete Gefahrenzonenplan genehmigt worden ist;

Premesso, che con delibera del Consiglio n. 49 del 29.11.2018 e con delibera della Giunta Provinciale n. 108 del 19 febbraio 2019, pubblicato nel Bollettino Ufficiale n. 12/Sez. gen. del 21.03.2019 è stato approvato il piano delle zone di pericolo rielaborato;

Vorausgeschickt, dass es sich um eine Änderung laut Art. 54, Abs. 2 des L.G. 9/2018 handelt und dass somit das Genehmigungsverfahren im Sinne des Art. 53 desselben Gesetzes Anwendung findet;

Premesso che la modifica in questione rientra nei casi previsti dall'art. 54, comma 2 della L.P 9/2018 e che pertanto trova applicazione il procedimento di approvazione ai sensi dell'art. 53 della stessa legge;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 486 vom 18.12.2024 der Entwurf der Änderung am Bauleitplan samt technischen und grafischen Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Jürgen Prosch, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 28.05.2024 – Prot.Nr. 32432 und Richtigstellung am 25.07.2024 – Prot.Nr. 43951, genehmigt worden ist;

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n° 486 del 18.12.2024 è stata approvata la proposta della modifica al piano urbanistico comunale completa di elaborati tecnici e grafici, elaborata dal Dr. Arch. Jürgen Prosch, presentati in forma digitale con posta certificata il 28.05.2024 – prot.n. 32432 e correzioni del 25.07.2024 prot.n. 43951;

Die Änderung am Plan betrifft die G.P. 65/1, 65/4, 74/8, 74/9, 74/11 und die B.P. 187, 191 der K.G. Albeins

La modifica al Piano riguarda le Pf. 65/1, 65/4, 74/8, 74/9, 74/11 e le p.ed.187, 191 C.C. Albes;

Vorausgeschickt, dass genannter Beschluss samt den technischen und grafischen Unterlagen im Sinne des Art. 53, Abs. 2 LG 9/2018 im Bürgernetz des Landes und an der Amtstafel der Gemeinde Brixen für 30 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht wurde, ohne dass Stellungnahmen oder Vorschläge dazu eingegangen sind;

Premesso che la sopraccitata deliberazione assieme alla documentazione tecnica e grafica è stata pubblicata ai sensi dell'art. 53, comma 2 della LP 9/2018 nella rete civica della Provincia e all'albo digitale del Comune di Bressanone per il periodo di 30 giorni consecutivi senza che siano pervenute osservazioni o proposte;

Festgestellt, dass den Eigentümern der Flächen, die zu neuen Wohn- oder Gewerbegebieten oder für gemeinnützige Bauten oder Anlagen zweckbestimmt sind, gemäß Art. 53, Absatz 3 des Landesraumordnungsgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, die neue Zweckbestimmung, mittels Einschreiben mit Rückschein übermittelt wurde;

Premesso che ai proprietari di nuove zone per insediamenti edilizi o produttivi o di nuove aree per opere ed impianti di interesse pubblico, è stata comunicata tramite raccomandata con ricevuta di ritorno la nuova destinazione d'uso, ai sensi dell'art. 53, comma 3 della Legge Provinciale del 10 luglio 2018, n. 9

Nach Einsichtnahme in die vom offiziellen Portal der Provinz für den Geodatenaustausch der Pläne ausgestellten Quittung (Cod.) Nr. 7322 vom 24.07.2024, welche die ordnungsgemäße Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bestätigt;

Visto il codice univoco n. 7322 del 24.07.2024 rilasciato dal portale ufficiale della Provincia per l'intercambio dei geodati dei piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;

Die Änderung des Bauleitplanes entspricht den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde aus dem öffentlichen Interesse. Mit diesen Maßnahmen werden die wesentlichen Merkmale des Bauleitplanes beibehalten und Änderungen für eine geordnete Raumentwicklung vorgesehen;

La modifica al piano urbanistico corrisponde agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del comune ed è di interesse pubblico. Queste misure mantengono le caratteristiche essenziali del piano urbanistico e prevedono modifiche per uno sviluppo territoriale ordinato;

Festgestellt, dass gemäß Art. 103, Abs. 5 des Landesgesetzes Nr. 9/2018, die Gemeinden, bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms, durch die Landesregierung, die Ausweisung neuer Baugebiete, die an bestehende Baugebiete angrenzen müssen, und von Infrastrukturen, sowie die Änderung von Bauvorschriften für einzelne Zonen, auch außerhalb des verbauten Ortskernes, nach dem Verfahren laut Art. 54 Abs. 2 bzw. Art. 53, genehmigen kann;

Constatato, che in base all'art. 103, comma 5 della legge provinciale n. 9/2018, i comuni possono approvare, fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale attraverso la Giunta provinciale, l'individuazione di nuove zone edificabili, che devono essere confinanti con zone edificabili esistenti e di infrastrutture, nonché la modifica di indici per singole zone, anche al di fuori del cento edificato, secondo il procedimento di cui all'articolo 54, comma 2 nonché art. 53;

Festgestellt, dass der Änderungsvorschlag in der Gemeindekommission für Raum und Landschaft vom 02.07.2024 überprüft und begutachtet worden ist;

Constatato che la proposta di modifica è stata esaminata il 02.07.2024 nella Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio;

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.04.2024 Nr. 27 als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festgelegt worden ist, hat in der Sitzung vom 02.07.2024 festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Brixen nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr.17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con delibera del Consiglio del 30.04.2024 n. 27 è stata individuata come autorità competente per verifica di assoggettabilità alla VAS e della VAS, nella seduta del 02.07.2024 constatato che la modifica del piano urbanistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti).

Festgestellt, dass die Öffentlichkeit über die geplante Maßnahme informiert worden ist, und zwar mittels entsprechender Bekanntmachung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Brixen;

Constatato che il pubblico è stato informato circa il provvedimento progettato e quindi tramite relativo avviso all'albo pretorio digitale del Comune di Bressanone;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten mit Auflage des Amtes für Archäologie vom 09.07.2024 erhalten am 10.07.2024 Prot.Nr. 41474;

Visto il parere positivo con prescrizione dell'Ufficio Beni archeologici del 09.07.2024 ricevuto il 10.07.2024 prot.n. 41474;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der Technischen Dienste – Ing. Renato Sette vom 02.08.2024, erhalten am 02.08.2024 – Prot.Nr. 45619;

Visto il parere dei Servizi Tecnici – Ing. Renato Sette del 02.08.2024, ricevuto il 02.08.2024 – prot.n. 45619;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten der Stadtwerke Brixen AG vom 02.10.2024 – Prot.Nr. 56836 vom 02.10.2024;

Visto il parere dell'ASM Bressanone SpA del 02.10.2024 – prot.n. 56836 del 02.10.2024;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten der Ortspolizei vom 24.10.2024 – Prot.Nr. 61084 vom 24.10.2024;

Visto il parere positivo della Polizia Locale del 24.10.2024 – prot.n. 61084 del 24.10.2024;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung in der Sitzung vom 13.02.2025 Nr. 3, übermittelt mit zertifizierter E-Mail vom 21.02.2025 Prot.Nr. 10323; unter Berücksichtigung des Vorschlages des Amtes für Landschafts- und Gemeindeplanung;

Visto il parere positivo della Commissione per la Natura, il Paesaggio e Sviluppo del territorio nella seduta del 13.02.2025 Nr. 3, inviato con posta certificata il 21.02.2025 – prot.n. 10323, tenendo conto del suggerimento dell'Ufficio Pianificazione del Paesaggio e del Territorio;

Das Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung schlägt vor die Abgrenzung des historischen Ortskern A4 unverändert beizubehalten und nur die Wohnbauzone C1 neu abzugrenzen. Der nördliche Bereich der Wohnbauzone soll auf den Bauparzellen 187 und 191 K.G. Albeins in privates Grün umgewidmet werden. Dieses private Grün darf nicht versiegelt oder verbaut werden. Die Erhöhung des Gebietsbauindexes von 1,3 m³/m² auf 1,60 m³/m2 wird befürwortet. Der Art. 30 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan muss ergänzt werden.

L'Ufficio Pianificazione del Paesaggio e del Territorio propone di mantenere invariata la delimitazione del centro storico A4 e di ridefinire solo la zona residenziale C1. La parte a nord della zona residenziale sarà trasformata in verde privato sui lotti edificabili 187 e 191 C.C. Albes. Questo verde privato non può essere impermeabilizzato o edificato. Si approva l'aumento dell'indice di costruzione dell'area da 1,3 m³/m² a 1,60 m³/m². L'articolo 30 delle norme di attuazione del piano urbanistico deve essere integrato.

Die Kommission befürwortet einstimmig den Änderungsantrag unter Berücksichtigung des Vorschlages des Amtes für Landschafts- und Gemeindeplanung;

La commissione approva all'unanimità la proposta di modifica tenendo conto delle proposte dell'Ufficio pianificazione del paesaggio e del territorio;

Der historische Ortskern A4 wird nicht abgeändert und die Auflagen der Ämter für Archäologie sind einzuhalten.

Il centro storico non viene modificato e le prescrizioni dell'Ufficio Beni archeologici devono essere rispettate.

Die Dokumentation ist im Sinne des Gutachtens der Landeskommission für Raum und Landschaft – Sektion Planung vom 13.02.2025 Nr. 3 in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail am 31.03.2025 – Prot.Nr. 17716 und am 16.04.2025 – Prot.Nr. 21532 überarbeitet und neu vorgelegt worden;

La documentazione è stata rielaborata e ripresentata in forma digitale con posta certificata il 31.03.2025 – prot.n. 17716 ed il 16.04.2025– prot.nr. 21532, ai sensi del parere della Commissione Provinciale – sezione pianificazione del 13.02.2025 n. 3,

Laut technischem Bericht vom 16.04.2025 – Prot.Nr. 21532 soll die bereits ausgewiesene Wohnbauzone C1 (nun Mischzone M4) mit einer Fläche von 1435 m² auf einer Fläche 1178 m² reduziert und die Baudichte soll von 1,3 m³/m² auf 1,6 m³/m² erhöht werden; die restliche Fläche von 257 m² wird als privates Grün umgewidmet;

In base alla relazione tecnica del 16.04.2025 – prot.n. 21532 la zona residenziale C1 già individuata ad Albes ora trasformata in zona mista M4 verrà ridotta da una superficie di 1.435 m² a 1.178 m², mentre la densità edilizia a verrà aumentata da 1,3 m³/m² a 1,6 m³/m², la restante superficie di 257 m² verrà trasformata in verde privato;

Auf die Notwendigkeit hingewiesen, das mehrjährige Durchführungsprogramm laut technischem Bericht zu ergänzen;

Ritenuto pertanto necessario integrare il programma pluriennale di attuazione, come descritto nella relazione tecnica;

Die geltenden Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan mit Art. 25/bis, laut technischem Bericht, sowie den Art. 30 im Sinne des Gutachtens der Landeskommission für Raum und Landschaft, Sektion Planung Nr. 3 vom 13.02.2025, zu ergänzen;

Di integrare le norme di attuazione vigenti al piano urbanistico comunale con l'art. 25/bis come da relazione tecnica e l'art. 30 ai sensi dal parere della Commissione Provinciale – sezione pianificazione del 13.02.2025 n. 3,

Nach Einsichtnahme in die vom offiziellen Portal der Provinz für den Geodatenaustausch der Pläne ausgestellten Quittung (Cod.) Nr. 8525 vom 15.04.2025, welche die ordnungsgemäße Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen, bestätigt;

Visto il codice univoco n. 8525 del 15.04.2025 rilasciato dal portale ufficiale della Provincia per l'intercambio dei geodati dei piani, che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi;

Nach Einsichtnahme in Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Visto l'articolo 6 della Legge provinciale 13.10.2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft";

Vista la Legge Provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio";

Festgehalten, dass die dem Entwurf der Bauleitplanänderung beiliegenden Bebauungsvorschläge zur Veranschaulichung dienen und zukünftige Projekte mit dem entsprechenden Verfahren genehmigt werden müssen;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) in geltender Fassung mit folgendem elektronischen Fingerabdruck:

Evidenziato che le proposte di edificazione allegate alla proposta della modifica al Piano urbanistico sono a scopo indicativo e che futuri progetti devono essere approvati con procedura appropriata;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Visti i pareri di cui all'art. 185 della LR del 03/05/2018, n° 2 (codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige) nel testo vigente, con seguente impronta digitale:

hYC2RM6HQmtNzRw47OJV7p1sLB6INbDVho5L0q5zhHc=

Auf Grund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;
- des geltenden Landesgesetzes über die "Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften";

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- la vigente legge provinciale riguardante "l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

**beschließt**

**DER GEMEINDERAT**

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

**delibera**

mit offenkundigen 25 Ja-Stimmen; zeitweilig abwesend: Margit Tauber;

con voti palesi favorevoli 25; temporaneamente assente: Margit Tauber;

1. Die Abänderung des Bauleitplanes, gemäß Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 486 vom 18.12.2024 mit Änderungen laut positivem Gutachten mit Auflagen der Kommission für Raum und Landschaft - Umwidmung von Wohnbauzone C1 in Mischzone M4 (Reduzierung der Fläche von 1435 m² auf 1178m² sowie Erhöhung der Baudichte von 1,3 m³/m² und Umwidmung von 257 m² in privates Grün), unter Berücksichtigung der in den Prämissen angeführten Gutachten, zu genehmigen.

2. Folgende Unterlagen, bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

   a) Feststellung der SUP-Pflicht vom 02.07.2024 (d.3 – ID: B103329236)

   b) Zertifizierung der erfolgten Abgabe-ID: 8525 (d.3 – ID: B103477800)

1. Di approvare la modifica al piano urbanistico del Comune di Bressanone, conforme alla delibera di Giunta Comunale n. 486 del 18.12.2024 con modifiche in base al parere positivo con prescrizioni della Commissione per il territorio ed il paesaggio – Trasformazione di zona residenziale C1 in zona mista M4 (riduzione della superfichie di 1435 m² a 1178 m² nonché aumento della densitá edilizia da 1,3 m³/m² a 1,6, m³/m² e trasformazione di 257 m² in verde privato), rispettando i pareri citati nelle premesse.

2. I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:

   a) Verifica di assoggettabilitá a VAS del 02.07.2024 (d.3 – ID: B103329236)

   b) Certificazione di avvenuta consegna 8525 (d.3 – ID: B103477800)

c) Technischer Bericht, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail vom 16.04.2025 – Prot.Nr. 21532 (d.3 – ID: B103477805)

d) Grafische Unterlagen, vorgelegt in digitaler Form mit zertifizierter E-Mail vom 31.03.2025 – Prot.Nr. 17716 (d.3 – ID: B103477218)

e) Geltende Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan Stand vom 13.09.2024 (d.3 – ID: B103328914)

f) Ergänzung des mehrjährigen Durchführungsprogrammes (d.3 – ID: B103478004)

g) Ergänzung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan (Art. 25/bis und Art. 30) (d.3 – ID: B103477802)

3. Der vorliegende Beschluss mit Planunterlagen wird im Sinne des Art. 53, Absatz 7 bis 10 des Landesgesetzes Raum und Landschaft (LG. Nr. 9/2018) unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung übermittelt.

4. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.

c) Relazione tecnica, presentata in forma digitale con posta certificata il 16.04.2025 – prot.n. 21532 (d.3 – ID: B103477805)

d) Documentazione grafica, presentata in forma digitale con posta certificata il 31.03.2025 – prot.n. 17716 (d.3 – ID: B103477218)

e) Vigenti norme di attuazione al piano di attuazione, versione del 13.09.2024 – (d.3 – ID: B103328914)

f) Integrazione del programma pluriennale di attuazione in base alla relazione tecnica (d.3 – ID: B103478004)

g) Integrazioni delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale (art. 25/bis und Art. 30) (d.3 – ID: B103477802)

3. La presente delibera con documentazione di progetto viene trasmessa immediatamente alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio ai sensi dell'art. 53, da comma 7 a 10.

4. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Jede/r Bürger/in kann gegen diesen Beschluss während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Stadtrat erheben und jede/r Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof der Autonomen Sektion Bozen einbringen.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare alla giunta comunale opposizione contro questa deliberazione e ogni interessato/a può, entro 60 giorni dall'esecutività, presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa della Sezione Autonoma di Bolzano.

*gelesen, genehmigt und digital signiert*

Die Präsidentin des Gemeinderats
La Presidente del Consiglio Comunale

***Renate Prader***

*letto, confermato e firmato digitalmente*

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

***Erich Tasser***